

Distribution limitée

CC-89/CONF.013/2
Paris, le 24 juillet 1989
Original : français/anglais

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

SEPTIEME ASSEMBLEE GENERALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION
CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE MONDIAL,
CULTUREL ET NATUREL

Siège de l'Unesco (Paris), 9 novembre 1989

Examen de l'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial

1. Le règlement financier du Fonds du patrimoine mondial prévoit que les comptes du Fonds seront soumis à l'Assemblée générale des Etats parties à la Convention.
2. L'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial pour la période financière qui s'est terminée le 31 décembre 1987 figure à l'annexe I ci-jointe.
3. Un état intérimaire des comptes du Fonds pour la période financière 1988-1989, établi à la date du 31 août 1989, figure à l'annexe II ci-jointe.
4. Un état des contributions obligatoires et volontaires à la date du 31 août 1989 figure en annexe III.

1 FEV. 1990

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Annexe I

Etat des comptes pour la période financière 1986-1987
à la date du 31 décembre 1987
(exprimé en dollars des Etats-Unis)

<u>RECETTES</u>		US \$	US \$
I. Contributions pour 1986-1987 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2, de la Convention (Annexe II)			
A. Contributions reçues	1986	454,974.77	
	1987	427,185.71	
B. Contributions dues		88,981.52	
			971,142.00
II. Contributions volontaires reçues en 1986-1987 des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16 alinéa 2, de la Convention (Annexe IV)			
. Contributions reçues			1,082,517.72
III. Autres contributions volontaires			
A.	Grenade	182.35	
B.	Autriche	12,310.00	
C.	Fondation Leventis	10,000.00	
IV. Autres recettes			
A.	Vente de matériel publicitaire	7,005.92	
B.	Intérêts perçus et ajustements de taux d'échange	385,491.48	
			392,497.40
Total des recettes			2,468,649.47
<u>A DEDUIRE</u>			
<u>Dépenses</u>			
. Assistance préparatoire et études régionales		94,788.17	
. Coopération technique		486,872.65	
. Formation		554,613.39	
. Assistance d'urgence		128,087.12	
. Activités promotionnelles		162,913.46	
. Services consultatifs (UICN + ICOMOS)		440,000.00	
. Assistance temporaire		346,195.79	
			2,213,470.58
Excédent pour le biennium			255,178.89
A AJOUTER :			
Transfert du Fonds du patrimoine mondial (non spécifié)		46,511.42	
Excédent des années précédentes		2,025,167.00	
Excédent après liquidation des obligations des années précédentes		270,716.32	
			2,342,034.74
			2,597,213.63

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Etat intérimaire des comptes pour la période financière 1988/1989
 du 1er janvier 1988 au 31 décembre 1989
 à la date du 31 août 1989
 (exprimé en dollars des Etats-Unis)

<u>RECETTES</u>	US \$	US \$
I. Contributions pour 1988/1989 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2, de la Convention (Annexe III)		
A. Contributions reçues		
1988	537,152.00	
1989	489,493.00	
B. Contributions dues	582,355.00	
		1,609,000.00
II. Contributions volontaires reçues en 1988/1989 des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2, de la Convention (Annexe III)		
Contributions reçues		1,251,399.00
III. Autres recettes		
A. Autriche	28,858.57	
B. Recettes d'activités promotionnelles	5,863.25	
C. Intérêts perçus et ajustements de taux de change	381,356.60	
D. Projet Grande Muraille de Chine	146,039.00	
		562,117.42
Total des recettes		3,422,516.42
<u>A DEDUIRE</u>		
<u>Dépenses</u>		
. Assistance préparatoire et études régionales	129,170.73	
. Coopération technique	1,005,374.99	
. Formation	973,011.79	
. Assistance d'urgence	79,990.00	
. Activités promotionnelles	237,665.00	
. Services consultatifs (UICN + ICOMOS)	521,900.00	
. Assistance temporaire au Secrétariat	444,888.37	
		3,392,000.88
Excédent pour le biennium		30,515.54
<u>A AJOUTER :</u>		
. Excédent après liquidation des engagements des années précédentes		95,567.56
. Excédent des années précédentes		2,597,213.60
Solde au 31 août 1989		2,723,296.70
		=====

Actif

666,262.00

3,652,215.88

54,931.42

3,742.76

2,723,296.70

=====

WORLD HERITAGE FUND/FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Summary of Mandatory Contributions for the years 1981-1983

and 1984-1985 as at 31 August 1989

Etat des contributions obligatoires pour les années 1981-1983
et 1984-1985 au 31 août 1989

<u>Contributions</u>	<u>1981-1983</u>	<u>1984-1985</u>	<u>TOTAL</u>
	\$	\$	\$
- assessed dues	1,020,876.00	830,857.00	1,851,733.00
- received reçues	1,008,368.50	817,785.34	1,826,153.84
Total outstanding Total dû	12,507.50	13,071.66	25,579.16
Made up as follows: Décomposé comme suit:			
Bénin	398.00	344.00	742.00
Burundi	398.00	344.00	742.00
Guatemala		685.00	685.00
Guyane/Guyana	403.00	344.00	747.00
Honduras	597.00	344.00	941.00
Mauritanie/Mauritania	597.00	344.00	941.00
Mozambique	199.00	344.00	543.00
Nicaragua	253.00	344.00	597.00
Niger	398.00	344.00	742.00
Nigeria	7,672.50	6,549.00	14,221.50
Panama	398.00	689.00	1,087.00
République arabe syrienne/ Syrian Arab Republic		1,034.00	1,034.00
République centrafricaine/ Central African Republic	597.00	344.00	941.00
Soudan/Sudan		330.66	330.66
Yemen démocratique/Democratic Yem	597.00	344.00	941.00
Zambie/Zambia		344.00	344.00
Total outstanding as above: Total dû	12,507.50	13,071.66	25,579.16

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1986-1987/FINANCIAL PERIOD 1986-1987
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31 AOUT 1989/AS AT 31 AUGUST 1989

Annexe III/Annex III
-2-

ETATS PARTIES	Contributions 1986		Sommes reçues		Solde dû pour 1986		Contributions 1987		Sommes reçues		Solde dû pour 1987		STATES PARTIES
	\$	\$	Paid	\$	Paid	\$	\$	\$	Paid	\$	\$	\$	
Afghanistan	182.00	182.00					182.00	182.00					Afghanistan
Algérie	2,555.00	2,555.00					2,554.00	2,554.00					Algeria
Antigua-et- Barbuda	182.00	182.00					182.00					182.00	Antigua and Barbuda
Arabie saoudite	17,519.00	17,519.00					17,519.00	17,519.00					Saudi Arabia
Argentine	11,132.00	11,132.00					11,131.00	8,429.39				2,701.61	Argentina
Australie	29,928.00	29,928.00					29,928.00	29,928.00					Australia
Bangladesh	365.00	365.00					364.00	364.00					Bangladesh
Benin	182.00	182.00					182.00					182.00	Benin
Bolivie	182.00	182.00					182.00					182.00	Bolivia
Burkina Faso							182.00					182.00	Burkina Faso
Burundi	182.00	182.00					182.00					182.00	Burundi
Cameroun	182.00	182.00					182.00					182.00	Cameroon
Canada	55,112.00	55,112.00					55,111.00	55,111.00					Canada
Chili	1,277.00	1,277.00					1,277.00	1,277.00					Chile
Chine	14,234.00	14,234.00					14,234.00	14,234.00					China
Chypre	364.00	364.00					365.00	365.00					Cyprus
Colombie	2,372.00	2,372.00					2,372.00	2,372.00					Colombia
Costa Rica	365.00	365.00					364.00					364.00	Costa Rica
Côte d'Ivoire	365.00	69.77					364.00					364.00	Côte d'Ivoire
Cuba	1,642.00	1,642.00					1,642.00	1,642.00					Cuba
Egypte	1,277.00	1,277.00					1,277.00	1,277.00					Egypt
Equateur	547.00	547.00					547.00	547.00					Ecuador
Espagne	36,498.00	36,498.00					36,498.00	36,498.00					Spain
Ethiopie	182.00	182.00					182.00	182.00					Ethiopia
Finlande							8,942.00	8,942.00					Finland
Gabon							547.00					547.00	Gabon
Gambie							182.00					182.00	Gambia
Ghana	182.00	182.00					182.00	182.00					Ghana

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1986-1987/FINANCIAL PERIOD 1986-1987
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31 AOÛT 1989/AS AT 31 AUGUST 1989

Annexe III/Annex III

-3-

ETATS PARTIES	Contributions 1986		Sommes reçues		Solde dû pour 1986		Contributions 1987		Sommes reçues		Solde dû pour 1987		STATES PARTIES
	\$	\$	Paid	\$	Balance Due for 1986	\$	\$	\$	Paid	\$	Balance Due for 1987	\$	
Grèce	7,847.00	7,847.00			.00	7,847.00	7,847.00		7,847.00			.00	Greece
Guatemala	365.00	.00			365.00	364.00	364.00		.00		364.00	364.00	Guatemala
Guinée	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Guinea
Guyane	182.00	.00			182.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Guyana
Haïti	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Haiti
Honduras	182.00	.00			182.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Honduras
Hongrie	4,015.00	4,015.00			.00	4,014.00	4,014.00		4,014.00		.00	.00	Hungary
Inde	6,205.00	6,205.00			.00	6,204.00	6,204.00		6,204.00		.00	.00	India
Irak	2,190.00	2,190.00			.00	2,189.00	2,189.00		2,189.00		.00	.00	Iraq
Iran, Rép. Islamique d'	11,314.00	2,689.00			8,625.00	11,314.00	11,314.00		.00		11,314.00	11,314.00	Iran, Islamic Republic of
Italie	68,251.00	68,251.00			.00	68,251.00	68,251.00		68,251.00		.00	.00	Italy
Jamahiriya arabe libyenne	4,745.00	4,745.00			.00	4,744.00	4,744.00		.00		4,744.00	4,744.00	Libyan Arab Jamahiriya
Jamaïque	365.00	365.00			.00	364.00	364.00		364.00		.00	.00	Jamaica
Jordanie	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Jordan
Liban	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Lebanon
Luxembourg	912.00	912.00			.00	912.00	912.00		912.00		.00	.00	Luxembourg
Madagascar	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Madagascar
Malawi	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Malawi
Maldives	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Maldives
Mali	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Mali
Malte	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Malta
Maroc	912.00	912.00			.00	912.00	912.00		912.00		.00	.00	Morocco
Mauritanie	182.00	.00			182.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Mauritania
Mexique	16,059.00	16,059.00			.00	16,059.00	16,059.00		16,059.00		.00	.00	Mexico
Monaco	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Monaco
Mozambique	182.00	.00			182.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Mozambique
Népal	182.00	182.00			.00	182.00	182.00		182.00		.00	.00	Nepal
Nicaragua	182.00	.00			182.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Nicaragua
Niger	182.00	.00			182.00	182.00	182.00		.00		182.00	182.00	Niger
Nigéria	3,467.00	.00			3,467.00	3,467.00	3,467.00		.00		3,467.00	3,467.00	Nigeria
Nouvelle-Zélande	4,380.00	.00			4,380.00	4,379.00	4,379.00		.00		4,379.00	4,379.00	New Zealand
Oman	365.00	365.00			.00	364.00	364.00		364.00		.00	.00	Oman

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/MORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1986-1987/FINANCIAL PERIOD 1986/1987
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31 AOUT 1989/AS 31 AUGUST 1989

Annexe III/Annex III
-4-

ETATS PARTIES	Contributions 1986		Sommes reçues		Solde dû pour 1986		Contributions 1987		Sommes reçues		Solde dû pour 1987		STATES PARTIES
	\$	\$	Paid	\$	Paid	\$	\$	\$	Paid	\$	\$		
Pakistan	1,095.00	1,095.00		.00		1,094.00	1,094.00		1,094.00		.00	Pakistan	
Panama	365.00	.00		365.00		364.00	.00		.00		364.00	Panama	
Pérou	1,277.00	1,277.00		.00		1,277.00	1,277.00		1,277.00		.00	Peru	
Philippines	1,825.00	.00		1,825.00		1,824.00	.00		.00		1,824.00	Philippines	
Pologne	11,497.00	11,497.00		.00		11,496.00	11,496.00		11,496.00		.00	Poland	
Portugal	3,285.00	3,285.00		.00		3,284.00	3,284.00		3,284.00		.00	Portugal	
Qatar	730.00	730.00		.00		729.00	729.00		729.00		.00	Qatar	
République arabe syrienne	730.00	.00		730.00		729.00	.00		.00		729.00	Syrian Arab Republic	
République Centrafricaine	182.00	.00		182.00		182.00	.00		.00		182.00	Central African Republic	
République démocratique populaire lao	.00	.00		.00		182.00	.00		.00		182.00	Lao People's democratic Republic	
République dominicaine	547.00	547.00		.00		547.00	547.00		547.00		.00	Dominican Republic	
République unie de Tanzanie	182.00	182.00		.00		182.00	159.00		159.00		23.00	United Republic of Tanzania	
Royaume-Uni *	87,595.00	87,595.00		.00		87,595.00	87,595.00		87,595.00		.00	United Kingdom *	
Saint Christophe-et-Nevis	.00	.00		.00		182.00	.00		.00		182.00	Saint Christopher and Nevis	
Sénégal	182.00	182.00		.00		182.00	182.00		182.00		.00	Senegal	
Seychelles	182.00	182.00		.00		182.00	182.00		182.00		.00	Seychelles	
Soudan	182.00	.00		182.00		182.00	.00		.00		182.00	Sudan	
Sri Lanka	182.00	182.00		.00		182.00	182.00		182.00		.00	Sri Lanka	
Suède	22,629.00	22,629.00		.00		22,628.00	22,628.00		22,628.00		.00	Sweden	
Suisse	20,256.00	20,256.00		.00		20,256.00	20,256.00		20,256.00		.00	Switzerland	
Tunisie	547.00	547.00		.00		547.00	547.00		547.00		.00	Tunisia	
Turquie	6,205.00	6,205.00		.00		6,204.00	6,204.00		6,204.00		.00	Turkey	
Yémen	182.00	182.00		.00		182.00	182.00		182.00		.00	Yemen	
Yémen démocratique	182.00	.00		182.00		182.00	.00		.00		182.00	Democratic Yemen	
Yougoslavie	8,212.00	8,212.00		.00		8,212.00	8,212.00		8,212.00		.00	Yugoslavia	
Zaire	182.00	.00		182.00		182.00	.00		.00		182.00	Zaire	
Zambie	182.00	.00		182.00		182.00	.00		.00		182.00	Zambia	
Zimbabwe	365.00	19.00		346.00		364.00	.00		.00		364.00	Zimbabwe	
	480,474.00	457,516.77		22,957.23		490,668.00	455,297.39				35,370.61		

* Contribution théorique établie sur la base du barème des quotes-parts des Nations-Unies
Theoretical contribution established on the basis of the scale of assessments of the United Nations

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1988-1989/FINANCIAL PERIOD 1988-1989
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31 AOUT 1989/AS AT 31 AUGUST 1989

ETATS PARTIES	Contributions 1988		Sommes reçues		Solde du 1988		Contributions 1989		Sommes reçues		Solde du 1989		STATES PARTIES
		\$		\$		\$		\$		\$		\$	
Afghanistan	240		61		179		240		0		240		Afghanistan
Albanie							240		0		240		Albania
Algérie	3,354		2,554		800		3,354		0		3,354		Algeria
Antigua-et-Barbuda	240		0		240		240		0		240		Antigua and Barbuda
Arabie saoudite	22,999		22,999		0		22,999		22,999		0		Saudi Arabia
Argentine	14,614		0		14,614		14,614		0		14,614		Argentina
Australie	39,289		39,289		0		39,289		39,289		0		Australia
Bangladesh	479		479		0		479		479		0		Bangladesh
Benin	240		0		240		240		0		240		Benin
Bolivie	240		0		240		240		0		240		Bolivia
Burkina Faso	240		0		240		240		0		240		Burkina Faso
Burundi	240		0		240		240		0		240		Burundi
Cameroun	240		0		240		240		0		240		Cameroon
Canada	72,350		72,350		0		72,350		72,350		0		Canada
Chili	1,677		0		1,677		1,677		0		1,677		Chile
Chine	18,686		18,686		0		18,686		18,686		0		China
Chypre	479		0		479		479		0		479		Cyprus
Colombie	3,114		3,114		0		3,114		1,519		1,595		Colombia
Congo	240		0		240		240		0		240		Congo
Costa Rica	479		0		479		479		0		479		Costa Rica
Côte d'Ivoire	479		0		479		479		0		479		Côte d'Ivoire
Cuba	2,156		2,156		0		2,156		1,894		262		Cuba
Egypte	1,677		1,677		0		1,677		0		1,677		Egypt
Equateur	719		0		719		719		0		719		Ecuador
Espagne	47,914		47,914		0		47,914		47,914		0		Spain
Ethiopie	240		68		172		240		0		240		Ethiopia
Finlande	11,739		11,739		0		11,739		11,739		0		Finland
Gabon	719		0		719		719		0		719		Gabon
Gambie	240		0		240		240		0		240		Gambia
Ghana	240		240		0		240		0		240		Ghana
Grèce	10,301		10,301		0		10,301		10,301		0		Greece

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
 PERIODE FINANCIERE 1988-1989/FINANCIAL PERIOD 1988-1989
 ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
 AU 31 AOUT 1989/AS AS 31 AUGUST 1989

ETATS PARTIES	Contributions 1988		Sommes reçues		Solde dû pour 1988		Contributions 1989		Sommes reçues		Solde dû pour 1989		STATES PARTIES
		\$		\$		\$		\$		\$		\$	
Guatemala	479		0		479		479		0		479		Guatemala
Guinée	240		0		240		240		0		240		Guinea
Guyane	240		0		240		240		0		240		Guyana
Haiti	240		240		0		240		240		0		Haiti
Honduras	240		0		240		240		0		240		Honduras
Hongrie	5,271		5,271		0		5,271		5,271		0		Hungary
Inde	8,145		8,145		0		8,145		0		8,145		India
Indonésie							3,354		0		3,354		Indonesia
Irak	2,875		0		2,875		2,875		0		2,875		Iraq
Iran, Rép. Islamique d'	14,853		0		14,853		14,853		0		14,853		Iran, Islamic Republic of
Italie	89,599		89,599		0		89,599		84,800		4,799		Italy
Jamahiriya arabe libyenne	6,229		0		6,229		6,229		0		6,229		Libyan Arab Jamahiriya
Jamaïque	479		0		479		479		0		479		Jamaica
Jordanie	240		182		58		240		0		240		Jordan
Liban	240		0		240		240		0		240		Lebanon
Luxembourg	1,198		1,198		0		1,198		1,198		0		Luxembourg
Madagascar	240		240		0		240		168		72		Madagascar
Malaisie							2,395		2,395		0		Malaysia
Malawi	240		151		89		240		0		240		Malawi
Maldives	240		240		0		240		0		240		Maldives
Mali	240		240		0		240		240		0		Mali
Malte	240		240		0		240		240		0		Malta
Maroc	1,198		0		1,198		1,198		0		1,198		Morocco
Mauritanie	240		0		240		240		0		240		Mauritania
Mexique	21,082		21,082		0		21,082		21,082		0		Mexico
Monaco	240		240		0		240		230		10		Monaco
Mozambique	240		0		240		240		0		240		Mozambique
Népal	240		240		(0)		240		240		0		Nepal
Nicaragua	240		0		240		240		0		240		Nicaragua
Niger	240		0		240		240		0		240		Niger
Nigeria	4,552		0		4,552		4,552		0		4,552		Nigeria

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/MORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1988-1989/FINANCIAL PERIOD 1988-1989
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31 AOUT 1989/AS AT 31 AUGUST 1989

ETATS PARTIES	Contributions 1988	Sommes reçues		Solde dû pour 1988 Balance Due for 1988	Contributions 1989		Sommes reçues Paid	Solde dû pour 1989 Balance Due for 1989	STATES PARTIES
		\$	\$		\$	\$			
Nouvelle-Zélande	5,750	0	5,750	5,750	0	5,750	0	5,750	New Zealand
Oman	479	479	0	479	479	0	479	0	Oman
Ouganda	240	0	240	240	0	240	0	240	Uganda
Pakistan	1,437	1,330	107	1,437	0	1,437	0	1,437	Pakistan
Panama	479	0	479	479	0	479	0	479	Panama
Paraguay	479	0	479	479	0	479	0	479	Paraguay
Pérou	1,677	1,677	0	1,677	1,520	157	0	157	Peru
Philippines	2,396	0	2,396	2,396	0	2,396	0	2,396	Philippines
Pologne	15,093	15,093	0	15,093	0	15,093	0	15,093	Poland
Portugal	4,312	4,312	0	4,312	4,312	0	0	0	Portugal
Qatar	958	958	0	958	0	958	0	958	Qatar
République arabe syrienne	958	0	958	958	0	958	0	958	Syrian Arab Republic
République Centrafricaine	240	0	240	240	0	240	0	240	Central African Republic
République de Corée	-	-	-	4,791	0	4,791	0	4,791	Republic of Korea
République dém. allemande	-	-	-	31,384	0	31,384	0	31,384	German Democratic Republic
République dém. pop. lao	240	0	240	240	0	240	0	240	Lao People's dem. Rep.
République dominicaine	719	699	20	719	0	719	0	719	Dominican Republic
République s.s. de Biélorussie	-	-	-	8,145	0	8,145	0	8,145	Byelorussian S.S. Republic
République s.s. d'Ukraine	-	-	-	30,186	0	30,186	0	30,186	Ukrainian S.S. Republic
République unie de Tanzanie	240	0	240	240	0	240	0	240	United Rep. of Tanzania
Royaume-Uni (1)	110,441	110,441	0	110,441	110,441	0	0	0	United Kingdom (1)
Saint Christophe-et-Nevis	240	0	240	240	0	240	0	240	Saint Christopher and Nevis
Sénégal	240	28	212	240	0	240	0	240	Senegal
Seychelles	240	0	240	240	0	240	0	240	Seychelles
Soudan	240	0	240	240	0	240	0	240	Sudan
Sri Lanka	240	186	54	240	0	240	0	240	Sri Lanka
Suède	29,707	5,372	24,335	29,707	0	29,707	0	29,707	Sweden
Suisse	26,592	26,592	0	26,592	26,592	0	0	0	Switzerland
Thaïlande	2,156	2,156	0	2,156	2,156	0	0	0	Thailand
Tunisie	719	719	0	719	719	0	0	0	Tunisia
Turquie	8,145	5,940	2,205	8,145	0	8,145	0	8,145	Turkey

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1988-1989/FINANCIAL PERIOD 1988-1989
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31 AOUT 1989/AS AT 31 AUGUST 1989

ETATS PARTIES	Contributions 1988		Sommes reçues		Solde dû pour 1988		Contributions 1989		Sommes reçues		Solde dû pour 1989		STATES PARTIES
			Paid		Balance Due for 1988				Paid		Balance Due for 1989		
	\$		\$		\$		\$		\$		\$		
U.R.S.S.	-		-		-		241,485		0		241,485		U.S.S.R.
Uruguay	-		-		-		958		0		958		Uruguay
Viet Nam	240		0		240		240		0		240		Viet Nam
Yémen	240		235		5		240		0		240		Yemen
Yémen démocratique	240		0		240		240		0		240		Democratic Yemen
Yougoslavie	10,781		0		10,781		10,781		0		10,781		Yugoslavia
Zaïre	240		0		240		240		0		240		Zaire
Zambie	240		0		240		240		0		240		Zambia
Zimbabwe	479		0		479		479		0		479		Zimbabwe
	643,005		537,152		105,853		965,995		489,493		476,502		

=====

(1) Contribution théorique établie sur la base du barème des quotes-parts des Nations Unies
Theoretical contribution established on the basis of the scale of assessments of the United Nations

WORLD HERITAGE FUND/FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Contributions volontaires reçues d'Etats parties à la date du 31 août 1989
Voluntary contributions received from States Parties as at 31 August 1989

<u>ETATS PARTIES</u>	<u>STATES PARTIES</u>	<u>SOMMES REÇUES/FUNDS RECEIVED</u>				<u>TOTAL</u>
		<u>1977-1983</u>	<u>1984-1985</u>	<u>1986-1987</u>	<u>1988-1989</u>	
		US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
Rép. féd. d'Allemagne	Fed. Rep. of Germany	274,498.00	290,926.80	297,823.50	390,976.00	1,254,224.30
Brésil	Brazil	17,500.00	5,000.00	50,316.22	66,114.00	138,930.22
Bulgarie	Bulgaria	16,442.00	6,204.00	5,839.00	7,666.00	36,151.00
Chili *	Chile *	1,307.00	-	-	-	1,307.00
Cap Vert	Cape Verde	-	-	-	-	-
Danemark	Denmark	61,911.34	25,507.00	25,913.00	34,012.00	147,343.34
Etats-Unis d'Amérique	United States of America	1,200,000.00	238,903.00	453,710.00	425,860.00	2,318,473.00
France	France	658,744.53	221,642.00	229,572.00	301,377.00	1,411,335.53
Jamahiriya arabe Libyenne *	Libyan Arab Jamahiriya *	4,646.00	-	-	-	4,646.00
Norvège	Norway	42,055.00	17,236.00	19,344.00	25,394.00	104,029.00
Rép. unie de Tanzanie *	U. Rep. of Tanzania *	1,355.00	-	-	-	1,355.00
		2,278,458.87	805,418.80	1,082,517.72	1,251,399.00	5,417,794.39

* These States Parties have made voluntary contributions in addition to their compulsory contributions.
Ces Etats parties ont versé des contributions volontaires en plus de leur contribution obligatoire.